

ITALIANO**OPERAZIONI DA FARE PER UN IMPIANTO GRADO 0****ATTENZIONE!**

La modalità di funzionamento di questo prodotto è conforme a quanto prescritto dalla normativa serie EN50131.

Qualora per esigenze installative o funzionali si volesse avere un impianto non conforme a tale serie normativa, cioè di Grado 0, devono essere effettuate le seguenti azioni:

- Verificare che la versione della centrale sia superiore o uguale alla V 01.01. Nel caso non lo fosse, eseguire l'aggiornamento del Software.
- Verificare che la versione delle tastiere sia superiore o uguale alla V 01.03. Nel caso non lo fosse, eseguire l'aggiornamento del Software.
- Effettuare l'installazione della centrale e dei dispositivi periferici
- Alimentare l'impianto
- Acquisire la prima tastiera
- Selezionare la lingua desiderata
- Acquisire tutti gli altri dispositivi periferici
- Selezionare dal menu Installatore manutenzione/modo d'uso
- Selezionare mediante le frecce "Grado 0"
- Confermare mediante tasto "OK"
- Selezionare manutenzione/reset parziale
- Confermare mediante tasto "OK"
- L'impianto a questo punto risulta essere con i parametri di fabbrica "NO EN50131 (per maggiori dettagli fare riferimento a "Addendum Installatore - Varianti della nuova release V 1.01 – LBT80932).

ENGLISH**PROCEDURE TO FOLLOW TO CONFIGURE A SYSTEM GRADE 0****WARNING!**

This system's operation complies with the requirements of the set of standards EN50131.

If due to particular functional or installation requirements, you would like to have a system that does not comply with the standard set, i.e. a Grade 0 system, proceed as follows:

- Check that the version of the control unit is higher than or equal to V 01.01. If it is not, upgrade the Software.
- Check that the version of the keypads is higher than or equal to V 01.03. If it is not, upgrade the Software.
- Install the control unit and peripheral devices.
- Supply power to the system.
- Connect and configure the first keypad.
- Select your preferred language.
- Connect and configure all other peripheral devices.
- From the Installer menu, select maintenance/operating mode.
- Use the arrow keys to select "Grade 0".
- Confirm by pressing "OK".
- Select maintenance/partial reset.
- Confirm by pressing "OK".
- The system is now configured with the default parameters "NO EN50131" (for details refer to "Installer Addendum - variants of new release V 1.01 – LBT80932").

FRANÇAIS OPÉRATIONS À EFFECTUER SUR UNE INSTALLATION FAÇON 0

ATTENTION!

La modalité de fonctionnement de ce produit est conforme au contenu de la norme EN50131.

Dans le cas où pour des exigences liées à l'installation ou pour des besoins fonctionnels, on souhaiterait obtenir une installation non conforme à cette norme, à savoir de Façon 0, il est nécessaire de procéder comme suit :

- S'assurer que la version de la centrale est supérieure ou égale à la version V 01.01. Si tel n'est pas le cas, procéder à la mise à jour du logiciel.
- S'assurer que la version des claviers est supérieure ou égale à la version V 01.03. Si tel n'est pas le cas, procéder à la mise à jour du logiciel.
- Effectuer l'installation de la centrale et des dispositifs périphériques.
- Alimenter l'installation.
- Acquérir le premier clavier.
- Sélectionner la langue voulue.
- Acquérir tous les autres dispositifs périphériques.
- Dans le menu Installateur, sélectionner Maintenance/Mode d'emploi.
- A l'aide des flèches, sélectionner « Façon 0 ».
- Confirmer à l'aide de la touche « OK ».
- Sélectionner entretien/reset partiel.
- Confirmer à l'aide de la touche « OK ».
- Une fois ces opérations effectuées, l'installation est réglée sur la base des paramètres par défaut « NO EN50131 » (pour plus de détails, faire référence à « Note Installateur - Variantes de la nouvelle version V 1.01 – LBT80932 »).

DEUTSCH

AUSZUFÜHRENDE SCHRITTE FÜR EINE DEM GRAD 0 ENTSPRECHENDE ANLAGE

ACHTUNG!

Die Betriebsweisen dieses Produkts entsprechen den Vorschriften der Normenreihe EN 50131.

Falls aus installations- oder funktionsbedingten Gründen eine nicht mit dieser Normenreihe konforme Anlage, d.h. Grad 0, gewünscht wird, sind die folgenden Aktionen auszuführen:

- Sicherstellen, dass die Version der Zentrale höher oder gleich V 01.01 ist. Sollte dies nicht der Fall sein, die Software aktualisieren.
- Sicherstellen, dass die Version der Tastaturen höher oder gleich V 01.03 ist. Sollte dies nicht der Fall sein, die Software aktualisieren.
- Die Installation der Zentrale und der Peripheriegeräte vornehmen.
- Die Anlage versorgen.
- Die erste Tastatur erfassen.
- Die gewünschte Sprache auswählen.
- Alle anderen Peripheriegeräte erfassen.
- Wartung/Anwendung aus dem Installateur-Menü auswählen.
- Mit den Pfeilen „Grad 0“ auswählen.
- Mit der „OK“-Taste bestätigen.
- Wartung/Teiltrücksetzung auswählen.
- Mit der „OK“-Taste bestätigen.
- Die Anlage ist nun mit den Werksparemern „NICHT EN50131“ eingestellt (für nähere Informationen wird auf den Anhang für den Installateur - Varianten der neuen Version V 1.01 – LBT80932“ verwiesen.

ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy

www.urmet.com

Made in Italy